(cc) BY

Евдокимова Татьяна Дмитриевна
магистрант
Трутнев Алексей Юрьевич
канд. пед. наук, доцент
Институт гуманитарного образования
ФГБОУ ВО «Магнитогорский государственный
технический университет им. Г.И. Носова»
г. Магнитогорск, Челябинская область

ЭФФЕКТИВНОСТЬ ФОРМИРОВАНИЯ ЛИНГВИСТИЧЕСКИХ НАВЫКОВ С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ КОМПЬЮТЕРНЫХ ТЕХНОЛОГИЙ В ПРОЦЕССЕ ВОСПРИЯТИЯ УСТНОЙ РЕЧИ

Аннотация: *в связи с интенсивным развитием цифровых технологий в работе рассматривается возможность изучения иностранного языка с помощью дистантного способа обучения, а в частности диктантного аудирования, как решение коммуникативной задачи или полная ее замена.*

Ключевые слова*: аудирование, контактное аудирование, дистантное аудирование, педагогика, цифровые технологии.*

Аудирование – восприятие и понимание речи на слух – можно назвать по ряду причин самым сложным видом речевой деятельности, т.к. если у кого-то больше развита слуховая память, то эта проблема отпадает сама собой, а если привыкли изучать материал через зрительные образы, то придется приложить немало усилий, чтобы «вникнуть» в разговор англичан.

Во-первых, как отмечают ученые Б.В. Беляев, А.Е. Карлинский, А.А. Леонтьев, по сей день не существует теоретических разработок, описывающих комплекс преобразований, происходящий в нервной системе при переработке речевых сигналов [1; 4].

Во-вторых, по словам В.А. Жмурова, воспринимаемое сообщение ни в коей мере не может подвергаться какой-либо корректировке. Слушающий, по определению, не может вносить изменений в ходе осуществляемой им деятельности,

Content is licensed under the Creative Commons Attribution 4.0 license (CC-BY 4.0)

т.е. в процессе восприятия он не в состоянии влиять на ход подачи информации, приспосабливая ее тем самым к своим индивидуальным возможностям [2].

В-третьих, даже если говорить о восприятии речи на слух на родном языке, то ввиду сложности психической деятельности, в которой одновременно задействованы механизмы кратковременной и долговременной памяти, сегментации речи и идентификации понятий, вероятного прогнозирования и осмысления. Как утверждают ученые А.А. Леонтьев, Г.А. Мартинович, Б.Ю. Норман, 100% предъявляемой на слух информации соответствует всего 80% получаемой. Потеря происходит в так называемом «черном ящике», где осуществляется декодирование информации, как бы ориентируя высказывание по отношению к реципиенту (получателю информации) [5; 6].

По мнению Т.Г. Камяновой, *контактное аудирование – это тип аудирования, возникающий при непосредственном общении*, и *дистантное аудирование – прослушивание записей без непосредственного контакта*, дают принципиально разные результаты [3].

При контактном аудировании всегда и при любых условиях задействованы зрительные опоры, составляющие так называемый невербальный канал восприятия (жесты, мимика, телодвижения, взгляды, одежда, запахи, дистанция общения) и паравербальные характеристики (интонация, тембр голоса, скорость речи, паузы в речи, повторения).

Что же касается *дистантного аудирования* иноязычных текстов (в особенности при восприятии с аудиоисточников), в ходе которого невербальный и паравербальный каналы являются недопустимыми, то этот вид восприятия речи на слух является несоизмеримо более сложным и требующим достаточно высокого уровня владения иностранным языком и довольно длительной тренировки. Это утверждение является аргументом почему все попытки изучения языка, связанные на начальном этапе исключительно с использованием аудиоматериалов, как правило, не имеют успеха.

Содержимое доступно по лицензии Creative Commons Attribution 4.0 license (CC-BY 4.0)

На сегодняшний день мы являемся свидетелями «большого» технического прогресса, результатом которого является разница от персонального компьютера «40 см. в ширину» до мгновенного «мессенджера» в кармане.

Цифровые технологии – вот что движет нами сегодня. В слово «мы» нельзя заложить только одного человека и его потребности, сюда включен целый список наук, зависящих от «двигателя нашего времени».

Педагогика – наука, постоянно обновляющаяся за счет появления в ней новых стандартов, методик и задач, которые диктуются современностью. Появляются методы традиционные и нетрадиционные, прогрессивные и непрогрессивные, ставятся эксперименты изучения иностранного языка, как достижения определенного уровня знания, но цель остается одна – научить.

На сегодняшний день в отечественной и зарубежной методической литературе в рамках коммуникативной концепции *дистантному аудированию*, как средству изучения иностранного языка, начинают отводить вполне заслуженное место – продвинутый уровень владения языком, когда основные структуры языка уже освоены [8].

Основными структурами освоения иностранным языком принято считать:

– *фонологический аспект языка* – последовательное фонетическое и смысловое усвоение становятся совершенно узнаваемыми и воспринимаемыми в любом предложенном для восприятия на слух контексте. Фонематический слух развивается в ходе аудиторных занятий при непосредственном прослушивании «вживую» образцов звуков и звукосочетаний в речи, с их последующим воспроизведением. Отсутствие зрительной опоры в виде системы текстовых упражнений подчеркивается преимущество *контактного аудирования*;

– *начальное развитие интонационного слуха* – способность восприятия интонационной структуры предложения и, соответственно, способности разграничения коммуникативных типов высказываний – повествовательных, вопросительных, восклицательных, побудительных. Здесь осуществляется развитие навыков точного восприятия интонации, ритма, паузации, логического ударения и в целом мелодики предложений. Данные аудитивные навыки позволяют

Content is licensed under the Creative Commons Attribution 4.0 license (CC-BY 4.0)

выделять в звучащей речи синтаксические блоки, правильно воспринимать связи между частями предложения и отдельными предложениями;

– *грамматические и лексические ассоциативные связи* – создание условий сознательного осуществления поиска и выбора информативных признаков для понимания иноязычной речи. При наличии системных языковых знаний развивается способность предугадывать новое с опорой на известное, благодаря чему смысловая связь высказывания оказывается воспринятой полностью. Таким образом, *вероятностное прогнозирование,* как показывает практика, гораздо легче осуществляется при контактном аудировании, в ситуации непосредственного общения, когда есть возможность опоры на невербальный и паравербальный каналы восприятия [3].

Таким образом, предположение о преимуществе дистантного обучения как одного из составляющих аспектов изучения ИЯ контактному не подтверждена. Прослушивание аудиозаписей без непосредственного контакта как метод обучения иностранному языку рекомендован для продвинутого уровня владения ИЯ с минимальным набором фонологических, интонационных, грамматических и лексических навыков. Коммуникативная задача обучения не может быть заменена полностью дистантным аудированием, т.к. данный вид может усложнить процесс восприятия информации благодаря дополнительному кодированию обезличенных звуков с аудиокассеты или диска и привести к неэффективному формированию лингвистических навыков учащихся.

Список литературы

1. Беляев Б.В. Очерки по психологии обучения инностранным языкам. – М.: Просвещение, 1965. – 88 с.

2. Жмуров В.А. Психопатология. – М.: Медицинская книга, 2002. – 142 с.

3. Камянова Т.Г. Успешный английский. Системный подход к изучению английского языка / Т.Г. Камянова. – М.: Эксмо, 2017. – 480 с.

4. Карлинский А.Е. Некоторые особенности речевой деятельности на первичном и вторичном языках // Исследование речемыслительной деятельности. – Алма-Ата, 1974. – 212 с.

Содержимое доступно по лицензии Creative Commons Attribution 4.0 license (CC-BY 4.0)

5. Леонтьев А.А. Психологические единицы и порождение речевого высказывания. – М.: Наука, 1969. – 92 с.

6. Мартинович Г.А. Вербальные ассоциации и организация лексикона человека // Филологические науки. – 1989. – №3.

7. Трутнев А.Ю. Информационные технологии при обучении иностранному языку в университете: Монография. – LAP LAMBERT Academic Publishing, Saarbrücken, 2016. – 148 с.

8. Полтавец Ю.Н. Компьютерные технологии в процессе обучения иностранному языку / Ю.Н. Полтавец, А.Ю. Трутнев // Образование и педагогические науки в XXI веке: актуальные вопросы, достижения и инновации: Сборник статей победителей Международной научно-практической конференции / Под общей редакцией Г.Ю. Гуляева. – 2017. – С. 219–224.

Content is licensed under the Creative Commons Attribution 4.0 license (CC-BY 4.0)